

# Gebruiksaanwijzing

Nederlands

## Comfort Digisystem Conference Microphone DC20



**Comfort Audio**  
PART OF THE PHONAK FAMILY



# Inhoudsopgave

<b>I. Gids voor de gebruiker.....</b>	<b>7</b>
<b>1. Introductie.....</b>	<b>9</b>
Uw communicatiemiddel.....	9
SST™ .....	9
Overzicht.....	10
Meegeleverde accessoires.....	13
<b>2. Aan de slag.....</b>	<b>15</b>
Laden.....	15
Starten.....	17
In het menu navigeren.....	17
<b>3. Gebruik.....</b>	<b>19</b>
Vergaderingen en conferenties.....	19
Woon een overleg bij.....	20
Gebruik een lezingmicrofoon.....	20
Telefoongesprekken.....	21
Bluetooth® .....	22
Vaste lijn.....	24
Externe audiobronnen.....	26
Een externe audiobron aansluiten.....	27
<b>II. Voor professionals.....</b>	<b>29</b>
<b>4. Basisinstellingen.....</b>	<b>31</b>
De menutaal wijzigen.....	31
Geef het apparaat een naam.....	31
<b>5. Comfort Digisystem apparaten koppelen.....</b>	<b>33</b>

De koppelingsknop.....	34
Kanaal wijzigen.....	34
Beschikbare kanalen.....	35
Koppelingsinformatie versturen.....	36
Koppelingsinformatie ontvangen.....	37
De afstandsbediening koppelen.....	38

## **6. Geavanceerde functies.....39**

Maak gebruik van een afstandsmicrofoon voor telefonie.....	39
Gebruik <b>Alleen Tel</b> om elektriciteit te besparen.....	39
Klankaanpassingen.....	40
Treble en bas aanpassen.....	40
De equalizer afstellen.....	41
Perceptual Speech Enhancement.....	41
Pas de PSE-compensatie aan.....	42
Bluetooth-instellingen.....	42
Stel het niveau van uw eigen stem in.....	42
Wijzig de standaard microfoonmodus.....	43
Verwijder alle gekoppelde Bluetooth-apparaten.....	43
De knoppen vergrendelen.....	44
Pincode instellingen.....	44
Een pincode instellen.....	44
Functies die vergrendeld moeten worden.....	45
Verberg de invoerdialoog van de pincode.....	45
Pincode wijzigen.....	46
De pincode uitschakelen.....	46
FFC.....	46
Alle instellingen resetten.....	47

## **Bijlagen.....49**

<b>A. Productinformatie.....</b>	<b>51</b>
Menu-overzicht.....	51
Functie-indicator.....	54
Microfoonmodi.....	56
Optionele accessoires.....	58
Technische specificaties.....	59
<b>B. Radio.....</b>	<b>61</b>
Plannen van kanalen.....	61
Radiobereik.....	61
<b>C. Onderhoud batterij.....</b>	<b>63</b>
Vervangen van de batterij van de afstandsbediening.....	63
<b>D. Storingen verhelpen.....</b>	<b>67</b>
<b>Service en garantie.....</b>	<b>69</b>
Servicecenters.....	69
Contactinformatie.....	71
<b>Productsymbolen.....</b>	<b>73</b>



# I. Gids voor de gebruiker

---

Dit deel van het instructiehandboek behandelt de dagelijkse taken waarmee een gebruiker van het product bekend moet zijn.





# 1. Introductie

---

Dank u voor het kiezen van Conference Microphone DC20!

Conference Microphone DC20 is onderdeel van *Comfort Digisystem™* en gebruikt digitale draadloze technologie om u de best verkrijgbare geluidskwaliteit te geven, samen met beveiligde transmissie om afluisteren te voorkomen.

Om uw nieuwe product werkelijk optimaal te kunnen gebruiken, dient u deze instructies door te lezen voor u het voor de eerste keer gaat gebruiken. Let vooral op het gedrukte document *Belangrijke veiligheidsvoorschriften* dat ook in de doos zit.

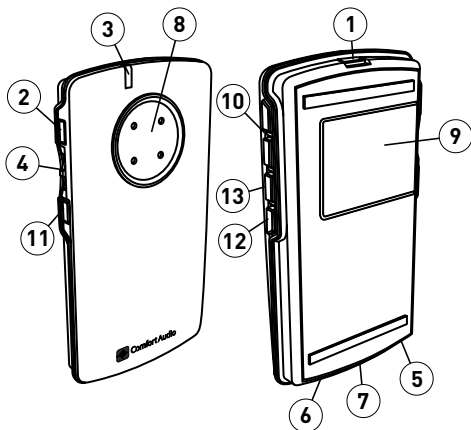
## Uw communicatiemiddel








Conference Microphone DC20 is een geavanceerde microfoon waarvan de grootte en vorm van het geluidsopnamegebied ingesteld kan worden. Hij kan ook via Bluetooth op twee telefoons worden aangesloten, en op een vaste telefoon via het accessoire Telmlink. Met een ingebouwde ontvanger kunt u een systeem opzetten met meerdere draadloze microfoons uit de Digisystem-reeks.

## SST™

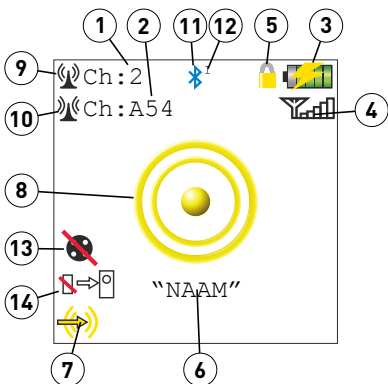
*SecureStream Technology (SST)* is de digitale transmissietechnologie, die eigendom is van Comfort Audio. Hiermee kunt u veilig en zonder vertraging communiceren met andere Comfort Digisystem apparaten.

## Overzicht



1. Aan/uit-knop 
2. Koppelingsknop 
3. Functie-indicator
4. Menu-toets 
5. Ingang oplader
6. Aux ingang en uitgang
7. Multifunctie-aansluiting
8. Microfoon
9. Display
10. Modus-knoppen 
11. Antwoordknop 
12. Onderdrukknop ontvanger 
13. Onderdrukknop microfoon 

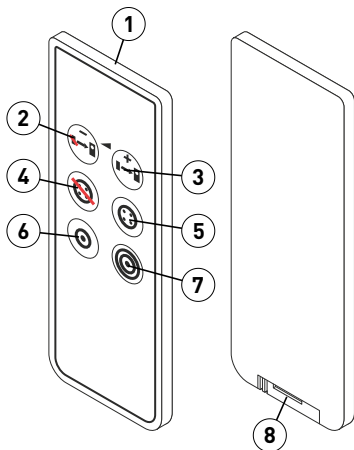
## Display



1. Zenderkanaal
2. Ontvangerkanaal
3. Batterijstatus
4. Signaalkwaliteit
5. Hangslot toetsenblokkering
6. Naam eenheid
7. Huidige aux-instelling
8. Huidige microfoon-modus
9. Ontvangerstatus
10. Zenderstatus
11. Bluetooth ingeschakeld
12. Bluetooth verbindingstatus
13. Mic dempen actief
14. Ontvanger dempen actief

## Afstandsbediening DC05

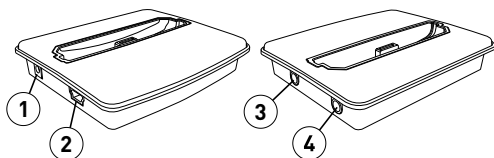
### Overzicht



1. Functie-indicator
2. Ontvanger uit/Volume ontvanger lager
3. Ontvanger aan / Volume ontvanger hoger
4. Microfoon uit
5. Microfoon aan
6. Gerichte omni-modus
7. Brede omni-modus
8. Batterijcompartiment

## Laadstation

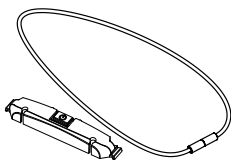
### Overzicht



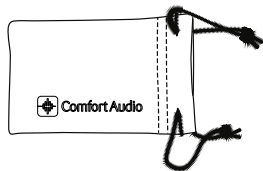
1. Laadaansluiting
2. USB-aansluiting
3. Input 1
4. Input 2

## Meegeleverde accessoires

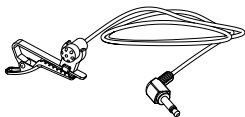
### Halsband



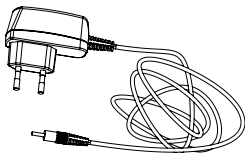
### Microvezel zak



Clip-on microfoon



Netvoeding



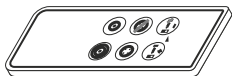
Laadstation



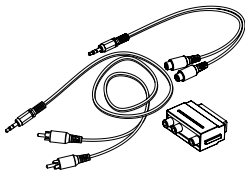
Kabelsplitser



Remote DC05



Audio-set



## 2. Aan de slag

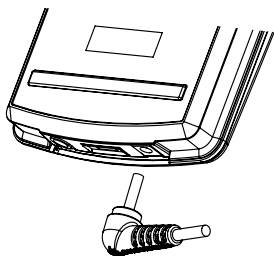
---

In deze paragraaf leert u hoe u de basisstappen moet uitvoeren om aan de slag te gaan.

### Laden

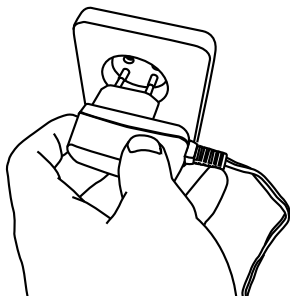
Er kan op elk moment worden opgeladen. Als u er een gewoonte van maakt uw apparaat op te laden als u het niet gebruikt, is het altijd klaar voor gebruik als u het nodig heeft.

1. Steek de meegeleverde oplader in het oplaadcontact.



**Let op!:** Gebruik alleen de oplader die door Comfort Audio AB geleverd is. Gebruik van een ander soort lader kan uw apparaat beschadigen.

2. Sluit de oplader aan op het stopcontact.

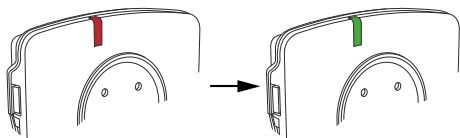


Het functie-indicatielampje wordt rood om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen.



**Opmerking:** De eenheid kan tijdens het opladen warm worden, dit is volkomen normaal. De eenheid is uitgerust met een overlaad- en temperatuurbewaking om de batterijen te beschermen.

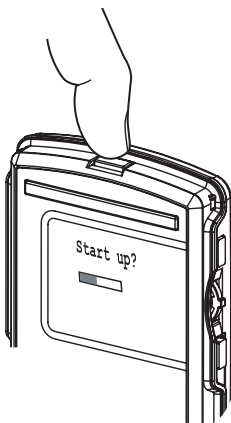
Het opladen is gereed wanneer het functie-indicatielampje groen wordt.








# Starten


1. Druk op  tot de startbalk helemaal brandt.



2. Gebruik de   om de microfoonstand te selecteren waarmee u de beste spraakontvangst krijgt.

## In het menu navigeren


Gebruik  aan de zijkant van de eenheid om door het menu te navigeren.

1. Druk op  om het menu te activeren.



2. Schuif de regelaar omhoog of omlaag om de gewenste menu-optie te selecteren.

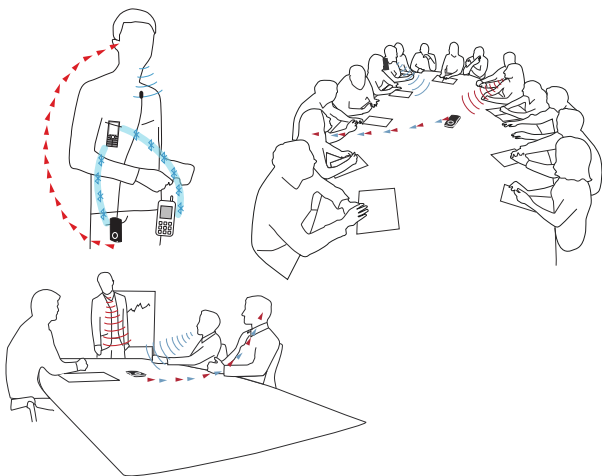


3. Druk op  om naar het geselecteerde submenu te gaan of de geselecteerde menu-optie te activeren.
4. Als dit is gebeurd, gebruikt u de **Terug** optie om naar het vorige menu te gaan.

## 3. Gebruik

---

Uw product is zeer flexibel en uitermate geschikt voor diverse situaties waarin een goede spraakvangst belangrijk is.




## Vergaderingen en conferenties

Tijdens vergaderingen en conferenties is het belangrijk om de discussies te kunnen volgen zonder u in te moeten spannen om te horen. Met een conferentiemicrofoon hoort u de mensen om u heen luid en duidelijk, zonder dat u een losse microfoon rond hoeft te laten gaan of andere ingewikkelde regelingen te treffen. Met de

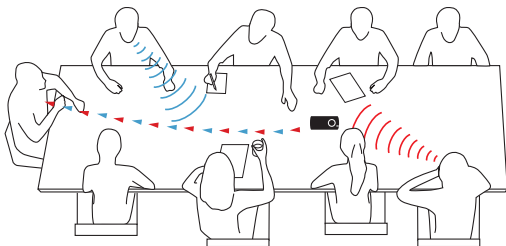
bijgeleverde afstandsbediening is het mogelijk om de instellingen aan te passen zonder het overleg te storen.




**Opmerking:** Functies die met de afstandsbediening kunnen worden bediend zijn aangegeven met .

## Woon een overleg bij

Voor een standaardoverleg rond een tafel is een conferentiemicrofoon in het midden van de tafel voldoende om de stemmen van alle deelnemers te vangen.

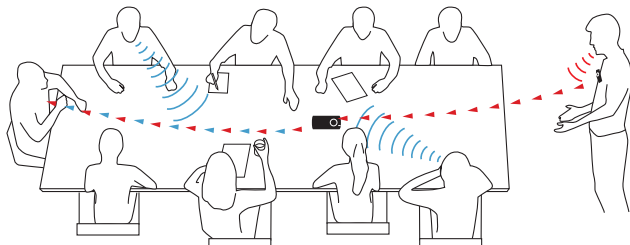


1. Plaats de conferentiemicrofoon op de tafel; zo dicht mogelijk bij de deelnemers.
2. Kies voor een ongerichte microfoonmodus met .
3. Pas het volume op uw ontvanger aan tot een geschikt niveau.

## Gebruik een lezingmicrofoon

Tijdens grotere overleggen en conferenties met sprekers kunt u samen met de ingebouwde ontvanger een extra Comfort Digisystem

microfoon (apart aan te schaffen) gebruiken, die bevestigd wordt op de spreker.



1. Plaats de conferentiemicrofoon op de tafel; zo dicht mogelijk bij de deelnemers.
  2. Activeer de ingebouwde ontvanger door gebruik te maken van .
  3. Zet de microfoon van de spreker aan.
  4. Controleer of het indicatiesymbool voor de signaalkwaliteit () in het display rood verlicht is.
  5. Pas het volume op uw ontvanger aan tot een geschikt niveau.
  6. Indien nodig kunt u het volume van de spreker aanpassen via het menu **Ingangen > Ontvangstversterking** .
- (Met een lange druk op de ontvangstknooppunten van de afstandsbediening kan het volume ook aangepast worden.)

## Telefoongesprekken

Het is vaak moeilijk om door de telefoon te horen wanneer u een hoortoestel gebruikt. De conferentiemicrofoon helpt u om zowel een vaste lijn als een mobiele telefoon beter te horen.



**Opmerking:** Voor gebruik met vaste telefoons is het Telelink accessoire nodig.

## Bluetooth®

Dankzij Bluetooth-technologie kan dit product worden gebruikt als een draadloze handsfree voor een telefoon die Bluetooth heeft. Tot twee apparaten kunnen tegelijkertijd aangesloten worden.

### Een Bluetooth-apparaat koppelen

Conference Microphone DC20 en het Bluetooth-apparaat moet worden *gekoppeld* voor ze samen gebruikt kunnen worden.

1. Selecteer **Communicatie > Bluetooth**.
2. Zorg ervoor dat Bluetooth geactiveerd is. Indien dit niet zo is, selecteer **Activeren**.
3. Selecteer:
  - **Koppel mobiel** om een mobiele telefoon te koppelen.
  - **Koppel telefoon** om een DECT™ telefoon te koppelen.

Het koppelen gaat van start, wat betekent dat de eenheid herkenbaar is voor uw Bluetooth-apparaat.




4. Zoek naar nieuwe apparatuur op uw Bluetooth-apparaat (hiervoor verwijzen wij naar de gebruikershandleiding van uw apparaat).
5. Indien gevonden, selecteert u de DC20 in de lijst met gevonden apparaten.
6. Wanneer om een pincode wordt gevraagd, voert u de pincode in die in het display van uw Comfort Digisystem eenheid staat.

Wanneer de koppeling geslaagd is Gekoppeld met zal de naam van uw Bluetooth-apparaat in het display verschijnen.





## Een telefoongesprek aannemen

Wanneer de telefoon overgaat, verschijnt de tekst Beantwoorden? in het display.

1. Druk op  om de telefoon aan te nemen.





**Tip:** Gebruik  om het volume van het gesprek aan te passen.

2. Wanneer u klaar bent, kunt u ophangen door weer op  te drukken of uw telefoon te gebruiken.

## Een telefoongesprek voeren


Op de meeste telefoons kunt u een gesprek beginnen vanaf de telefoon of via de Bluetooth-headset.

1. Gebruik *een* van de volgende methoden om te gaan bellen:

Optie	Beschrijving
<b>Gebruik uw telefoon om het nummer in te toetsen.</b>	Het geluid wordt automatisch overgezet naar Conference Microphone DC20.
<b>Kies het laatst gebelde nummer.</b>	Druk gedurende 2 sec. op  .
<b>Activeer voice dialing.</b>	Druk ca. 1/2 sec kort op  .



**Opmerking:** De verschillende nummerkiesfuncties zijn afhankelijk van de telefoon die wordt gebruikt. Zie daarvoor de gebruikershandleiding van uw telefoon.

2. Wanneer u klaar bent, kunt u ophangen door weer op  te drukken of uw telefoon te gebruiken.

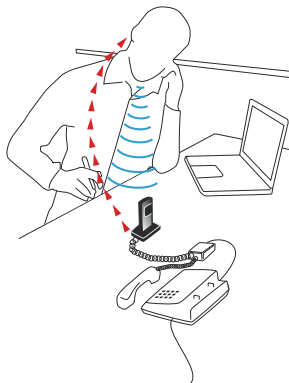
## Vaste lijn

Met behulp van het Telelink-accessoire (apart aan te schaffen) kan de Conference Microphone DC20 aangesloten worden op een vaste lijn.



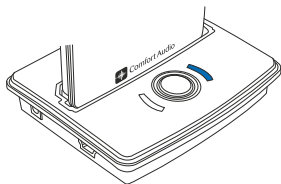


**Opmerking:** Raadpleeg de Telelink-handleiding voor een beschrijving van de aansluitprocedure.



## Een telefoongesprek aannemen

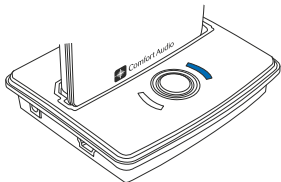
1. Controleer of de Telelink in telefoonmodus staat. Het lichtje naast de functieknop moet blauw zijn. Als dat niet zo is, druk dan op de functieknop.



2. Neem de handset op van het laadstation of druk op de antwoordknop op de telefoon.
3. Spreek in de conferentiemicrofoon.

### **Een telefoongesprek voeren**

1. Controleer of de Telelink in telefoonmodus staat. Het lichtje naast de functieknop moet blauw zijn. Als dat niet zo is, druk dan op de functieknop.



2. Neem de handset op van het laadstation of druk op de antwoordknop op de telefoon. Wacht tot u de kiestoon hoort.
3. Kies het nummer op de telefoon.
4. Spreek in de conferentiemicrofoon.

## **Externe audiobronnen**

U kunt elke geluidsbron aansluiten zolang deze een line-out-aansluiting naar het apparaat heeft. Hiermee kunt u luisteren naar de televisie, telefonische vergaderingen, voice recorders enz. Het is ook mogelijk om een externe microfoon aan te sluiten, zoals een clip-on-microfoon of een hoofdtelefoon.

## Een externe audiobron aansluiten

Wanneer u een externe audiobron aansluit, verschijnt een menu waarin u het soort apparaat kunt selecteren dat u heeft aangesloten.

1. Sluit uw externe audiobron aan op de aux-aansluiting.  
Voor lijnbronnen kunt u de meegeleverde audiokabel gebruiken.  
Het **Ingangen**-menu verschijnt automatisch.
2. Selecteer de optie die overeenkomt met het apparaat dat u heeft aangesloten.

Optie	Beschrijving
Lijn in	Computer, TV, muziekspeeler etc.
Microfoon in	Boommicrofoon, clip-on microfoon etc.
Hoofdtelefoon uit	Hoofdtelefoon of headset.

3. Stel het volume voor de respectievelijke optie af tot u een geschikt niveau vindt.



## II. Voor professionals

---

De volgende paragrafen behandelen geavanceerde functies en procedures die in eerste instantie zijn bedoeld voor professionals en geavanceerde gebruikers.



## 4. Basisinstellingen

---

Voor u begint met instellen, moet u ervoor zorgen dat het menu ingesteld wordt op de taal naar keuze.



### De menutaal wijzigen

De standaard menutaal is Engels. U kunt de taal wijzigen in het menu **Instellingen**.

1. Selecteer **Settings > Language**.
2. Selecteer de taal naar keuze uit de lijst met beschikbare talen.

### Geef het apparaat een naam

Om het apparaat makkelijk te kunnen identificeren, kunt u een naam invoeren, die in het display verschijnt.

1. Selecteer **Instellingen > Naam**.
2. Gebruik  om door de lijst met tekens te lopen. Druk op  om het geselecteerde teken in te voeren.
3. Wanneer dit is gedaan, selecteert u ✓. (Om te annuleren, selecteert u X.)





## 5. Comfort Digisystem apparaten koppelen

---

Door twee of meer Comfort Digisystem apparaten te koppelen zorgt u ervoor dat ze veilig met elkaar kunnen communiceren.

Comfort Digisystem is een digitaal versleuteld communicatiesysteem dat vertrouwt op unieke *codesleutels* om te zorgen voor beveiligd zenden. De eenheden die met elkaar gebruikt gaan worden, moeten op hetzelfde kanaal worden afgesteld en dezelfde codesleutel delen.

Wanneer u een koppelingsprocedure uitvoert, zendt u informatie over het kanaal en de codesleutel van een eenheid naar één of meerdere andere. Hiermee kunt u een combinatie van kanaal en codesleutel creëren op een eenheid en het naar andere eenheden verspreiden om een systeem te vormen.

De informatie over het kanaal en de codesleutel is te vinden als *koppelingsinformatie*. Conference Microphone DC20 is in staat om koppelingsinformatie te verzenden en te ontvangen.



**Belangrijk:** *Bij aflevering hebben alle apparaten dezelfde fabrieks-codesleutel. Om het systeem veilig te maken, moet u een nieuwe codesleutel aanmaken.*

# De koppelingsknop

Alle Comfort Digisystem eenheden zijn uitgerust met een koppelingsknop. Met de koppelingsknop krijgt u snel toegang tot de koppelingsfuncties van het apparaat.

**Tabel 1: Er zijn sneltoetsen voor het koppelen te vinden via de koppelingsknop.**

Optie	Beschrijving
Eén keer drukken.	Brengt u naar het koppelingsmenu.
Een keer lang drukken.	Stelt de eenheid in om koppelingsinformatie te ontvangen. (Voor eenheden met meer dan één kanaal heeft dit alleen invloed op het zenderkanaal.)
Dubbel drukken.	Stuurt koppelingsinformatie. (Voor eenheden met meer dan één kanaal heeft dit alleen invloed op het zenderkanaal.)

## Kanaal wijzigen

Wanneer een kanaal niet bij uw opzet past, of wanneer u storing ervaart van een andere radiobron, kunt u naar een ander kanaal gaan via het **Kanaal** menu.

1. Selecteer **Communicatie > Kanaal**.

## 2. Selecteer:

Optie	Beschrijving			
<b>Zender</b>  <table border="1" data-bbox="163 297 430 365"><tr><td>Terug</td></tr><tr><td>Zender</td></tr><tr><td>Ontvanger</td></tr></table>	Terug	Zender	Ontvanger	Stel het kanaal in voor de ingebouwde zender.
Terug				
Zender				
Ontvanger				
<b>Ontvanger</b>  <table border="1" data-bbox="163 506 430 575"><tr><td>Terug</td></tr><tr><td>Zender</td></tr><tr><td>Ontvanger</td></tr></table>	Terug	Zender	Ontvanger	Stel het kanaal in voor de ingebouwde ontvanger.
Terug				
Zender				
Ontvanger				

## 3. Kies het kanaal dat u wilt gebruiken in de lijst met kanalen.

Terug
1 863.250 MHz <input checked="" type="radio"/>
2 864.000 MHz <input type="radio"/>
3 864.750 MHz <input checked="" type="radio"/>

De groene cirkel naast de frequentie geeft aan dat het kanaal vrij van storing is. Als het kanaal bezet is, is de cirkel grijs.

## Beschikbare kanalen

In de meeste Europese landen, kunnen de kanalen 1-3 (863.250 – 864.750 MHz) worden gebruikt voor hoortoestellen. Naast de kanalen 1-3 zijn er diverse kanalen in de banden A-F, waarvoor in de meeste Europese landen een vergunning nodig is. Deze staan onder de optie **Uitgebreid**.



**Belangrijk:** U dient echter altijd te controleren bij de plaatselijke frequentieautoriteiten welke kanalen vrij zijn om te gebruiken en voor welke een vergunning nodig is.

## Koppelingsinformatie versturen

Door koppelingsinformatie te verzenden vanaf Conference Microphone DC20 kunt u het kanaal en codesleutel met een andere eenheid synchroniseren. Bestaande koppelingsinformatie in de andere eenheid zal worden overschreven.

1. Selecteer **Communicatie > Koppelen**
2. Bepaal of u het zendende of ontvangende kanaal wilt koppelen door een van de volgende opties te kiezen:
  - **Zender**
  - **Ontvanger**
3. Stel de eenheid/eenheden in die u wilt koppelen met Conference Microphone DC20 om koppelingsinformatie te ontvangen.

4. Om de koppelingsinformatie te verzenden, selecteert u *een* van de volgende opties:

Optie	Beschrijving
<p><b>Info verzenden</b></p> <div data-bbox="163 311 363 404" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"><p>Terug Info verzenden Info ontvangen Nieuwe codesleutel</p></div>	Verzend de <i>bestaande</i> codesleutel.
<p><b>Nieuwe codesleutel</b></p> <div data-bbox="163 492 363 585" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"><p>Terug Info verzenden Info ontvangen Nieuwe codesleutel</p></div>	Maak en verstuur een <i>nieuwe</i> codesleutel.



**Belangrijk:** Dit zal de koppeling van alle voorheen gekoppelde apparaten onderbreken.

Wanneer de info is verzonden, verschijnt de tekst *Info verzonden!* in het display.

## Koppelingsinformatie ontvangen

Wanneer de eenheid is ingesteld op het ontvangen van koppelingsinformatie worden het huidige kanaal en codesleutel overschreven door de ontvangen informatie.

1. Stel de eenheid in op het ontvangen van informatie door **Communicatie > Koppelen** te selecteren.

2. Bepaal of u het zendende of ontvangende kanaal wilt koppelen door een van de volgende opties te kiezen:

- **Zender**
- **Ontvanger**

3. Selecteer **Info ontvangen**.

4. Stuur de koppelingsinformatie van de eenheid die u koppelt met Conference Microphone DC20.

Als het koppelen gelukt is, verschijnt het woord OK op het display van Conference Microphone DC20.

## De afstandsbediening koppelen

Om te voorkomen dat anderen de Conference Microphone DC20 op afstand bedienen, zal de afstandsbediening alleen werken met het apparaat waarmee het gekoppeld is. Wanneer de afstandsbediening vervangen is, bijv. tijdens service, moet de koppelingsprocedure opnieuw uitgevoerd worden.

1. Selecteer **Instellingen > Afstandsbediening**.
2. Zorg dat **Geactiveerd** is aangevinkt.
3. Selecteer **Koppelen**.
4. Druk op een willekeurige knop op de afstandsbediening.

Als het koppelen gelukt is, verschijnt het woord OK op het display van Conference Microphone DC20.

## 6. Geavanceerde functies

---

Dit product heeft een aantal speciale functies en instellingen waarmee u de eenheid kunt aanpassen aan de specifieke wensen van de gebruiker.

### Maak gebruik van een afstandsmicrofoon voor telefonie

Een extra Comfort Digisystem-microfoon (apart aan te schaffen) kan als een afstandsmicrofoon gebruikt worden tijdens telefoongesprekken. Dit is vooral handig wanneer u moet telefoneren in een lawaaierige omgeving, zoals in een open kantoortuin.

1. U kunt de functie voor de afstandmicrofoon afzonderlijk activeren voor Bluetooth en vaste lijn:
  - Voor Bluetooth selecteert u **Communicatie > Bluetooth**.
  - Voor een vaste lijn selecteert u **Ingangen > Telelink**.
2. Activeren **Remote Mic..**

### Gebruik Alleen Tel om elektriciteit te besparen

Als het apparaat vooral gebruikt wordt voor telefonie kan de gebruiksduur verbeterd worden door de **Alleen Tel**-functie te activeren. Wanneer deze functie actief is, zal het apparaat alleen radio verzenden tijdens telefoongesprekken.

1. Selecteer **Communicatie > Bluetooth**.

(De functie is ook toegankelijk vanaf **Ingangen > Telelink**.)

2. Activeren **Alleen Tel**.

## Klankaanpassingen



De eenheid geeft de mogelijkheid om de frequentierespons van het geluid te regelen. De respons kan bijvoorbeeld aangepast worden om het geluid van ritselend papier te verzachten of een overmatige basklank die hogere frequenties tegenhoudt, te verminderen.






**Opmerking:** De instellingen worden apart opgeslagen voor iedere microfoon-modus.

## Treble en bas aanpassen

Met de treble- en basaanpassingen kunt u een grove aanpassing maken van de frequentiekenmerken van de eenheid. Dit is bijvoorbeeld bruikbaar als de gebruiker het geluid over het algemeen te iel of te schel vindt.





1. Selecteer **Geluid > Treble & bass**.
2. Selecteer het gewenste frequentiebereik door te drukken op .
3. Schuif  omhoog of omlaag om het niveau van het geselecteerde frequentiebereik aan te passen.



4. Druk op  om uw keuze te bevestigen.  
Het volgende frequentiebereik zal automatisch geselecteerd worden.
5. Druk op  om de instellingen op te slaan of op  om te annuleren.

## De equalizer afstellen

Gebruik de equalizer om specifieke aanpassingen in de frequentierespons uit te voeren.

1. Selecteer **Geluid > Equalizer**.
2. Schuif  omhoog of omlaag om het niveau van het geselecteerde frequentiebereik aan te passen.
3. Druk op  om uw keuze te bevestigen.  
Het volgende frequentiebereik zal automatisch geselecteerd worden.
4. Druk op  om de instellingen op te slaan of op  om te annuleren.



## Perceptual Speech Enhancement

*Perceptual Speech Enhancement* (PSE) is een krachtige digitale geluidsverwerkingstechnologie, die uniek is voor de conferentiemicrofoons van Comfort Audio. De techniek wordt gebruikt om de spraakverstaanbaarheid te optimaliseren in omgevingen met een moeilijke akoestiek, waar geen microfoon dicht bij de spreker kan worden gezet. Dit kan bijvoorbeeld in situaties waar een veldmicrofoon als ongewenst of storend wordt gezien, zoals tijdens een werkoverleg of een diner. PSE verbetert de spraakqualiteit en vermindert op effectieve wijze ongewenste

geluiden en lawaai, waardoor de spraak beter verstaanbaar wordt. De PSE-functie is actief in de ongerichte microfoonmodus en wanneer een externe microfoon wordt gebruikt.

## Pas de PSE-compensatie aan

De PSE-compensatie bepaalt hoeveel het volume moet toenemen om te compenseren voor het beleefde verlies van hardheid dat optreedt in een lawaaiige omgeving. Verhoog deze instelling als u merkt dat het volume te laag is in een lawaaiere omgeving. De instelling is alleen effectief in de ongerichte microfoonmodus en wordt voor iedere modus apart opgeslagen.

1. Selecteer **Geluid > Geavanceerde instellingen**.
2. Selecteer **PSE comp.**
3. Schuif  omhoog of omlaag om het compensatieniveau aan te passen.
4. Druk op  om uw keuze te bevestigen.

## Bluetooth-instellingen



Met de Bluetooth-instellingen kunt u het functioneren van de eenheid aanpassen, wanneer deze gekoppeld is aan een met Bluetooth uitgerust apparaat.

## Stel het niveau van uw eigen stem in

Het horen van uw eigen stem tijdens een telefoongesprek kan voorkomen dat u te luid praat of dat u zich opgesloten voelt. Het controleren van de stem (voice monitoring) kan ook gebruikt worden om communicatie met de omgeving mogelijk te maken terwijl u telefoneert.



**Opmerking:** Deze functie kan alleen aangepast worden tijdens een telefoongesprek.

1. Selecteer **Communicatie > Bluetooth**.
2. Selecteer **Mix niveau** en stel het niveau af door  omhoog of omlaag te schuiven.
3. Druk op  om uw keuze te bevestigen.

## Wijzig de standaard microfoonmodus

Wanneer u een telefoongesprek begint verandert de eenheid automatisch naar een voorgeselecteerde microfoonmodus. In het **Bluetooth** menu kunt u de standaard microfoonmodus wijzigen voor Bluetooth-telefoongesprekken.

1. Selecteer **Communicatie > Bluetooth > Mic. modus**.
2. Gebruik   om een microfoonmodus te selecteren
3. Sla de selectie op door op  te drukken

## Verwijder alle gekoppelde Bluetooth-apparaten

Indien u problemen heeft met een Bluetooth-apparaat of opnieuw wilt koppelen, kunt u alle gekoppelde Bluetooth-apparaten verwijderen met de menu-optie **Verwijder inst..**

Selecteer **Communicatie > Bluetooth > Verwijder inst..**

Alle gekoppelde apparaten zijn uit het geheugen gewist.

# De knoppen vergrendelen

Wanneer u wilt voorkomen dat u per ongeluk op een knop drukt, is het mogelijk om alle functies te vergrendelen door de toetsvergrendeling te activeren. (U kunt de aan/uit-knop altijd gebruiken, ongeacht de toetsvergrendeling.)

Selecteer **Activeer toets blokkeren**.

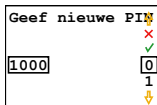
Er verschijnt een oranje hangslot-symbool in het display van het apparaat.

# Pincode instellingen

Om geknoei met of onvrijwillige veranderingen van de instellingen te voorkomen, kunt u het product vergrendelen met een viercijferige PIN-code. U kunt ervoor kiezen om alle functies te vergrendelen of slechts een bepaalde groep.

## Een pincode instellen

1. Selecteer **Instellingen > PIN-code**.
2. Vinkt u **Geactiveerd**.
3. Gebruik  om door de lijst met tekens te lopen. Druk op  om het geselecteerde teken in te voeren.



4. Wanneer dit is gedaan, selecteert u ✓. (Om te annuleren, selecteert u X.)



**Belangrijk:** Noteer de pincode. Mocht u de pincode vergeten zijn, kunt u contact opnemen met uw verkooppunt.

## Functies die vergrendeld moeten worden

Door de functies te selecteren die met de pincode vergrendeld moeten worden, kunt u toestaan dat vaak gebruikte functies worden gebruikt en andere worden geblokkeerd.

1. Selecteer **Instellingen** > **PIN-code** > **Kies blokkering**.
2. Selecteer de functies die u wilt vergrendelen:

Optie	Beschrijving
<b>Koppelen</b>	Vergrendel de toegang tot het koppelingsmenu
<b>Alle menu's</b>	Vergrendel de toegang tot alle menu's

## Verberg de invoerdialoog van de pincode

Om de verleiding weg te nemen om de pincode te gaan raden, kan de pin-invoerdialoog worden verborgen. De gebruiker heeft dan 3 seconden vanaf het aanzetten om naar het dialoogvenster te gaan voordat deze wordt verborgen.

1. Selecteer **Instellingen** > **PIN-code** > **Kies blokkering**.
2. Selecteer **Verberg PIN**.

## Pincode wijzigen

Om de huidige pincode te wijzigen, dient u deze eerst in te typen.

1. Selecteer **Instellingen > PIN-code**.
2. Voer de huidige pincode in.
3. Selecteer **Wijzig PIN**.
4. Voer de nieuwe pincode in.
5. Selecteer ✓ om de pincode te bevestigen.

## De pincode uitschakelen

Wanneer u de toegang tot de eenheid niet langer wenst te blokkeren, kunt u de pincode uitschakelen. De pincode wordt gereset en u zult een nieuwe code moeten invoeren indien u weer een pincode wilt gebruiken.

1. Selecteer **Instellingen > PIN-code**.
2. Voer de huidige pincode in.
3. Verwijder het vinkje van de optie **Geactiveerd**.

## FFC

Met *Free Frequency Check* (FFC) is het eenvoudiger om beschikbare frequenties te vinden. Wanneer een kanaal vrij van interferentie is, wordt een groene cirkel naast het kanaal getoond in het kanaalselectiemenu.

Terug		
1	863.250 MHz	●
2	864.000 MHz	●
3	864.750 MHz	●

Als aangevinkt is, wordt het achtergrondgeluid voor elk kanaal getoond in dBm.

Terug		
1	863.250 MHz	-105
2	864.000 MHz	-79
3	864.750 MHz	-103



**Opmerking:** De cirkel wordt groen bij een geluidsniveau van > -80 dBm.

## Alle instellingen resetten

Wanneer u alle instellingen moet resetten naar de standaard waarden, kunt u resetten naar fabrieksinstellingen.

1. Selecteer **Instellingen** > **Fabrieksinstellingen**.
2. Selecteer **Ja**.



**Belangrijk:** Alle instellingen gaan verloren. Alle koppelingen moeten opnieuw worden uitgevoerd.





# Bijlagen

---



# A. Productinformatie

---

## Menu-overzicht

Terug

---

**Communicatie**

Terug  
Kanaal  
Koppelen  
Bluetooth

---

**Geluid**

Terug  
Treble & bass  
Equalizer  
Geavanceerde instellingen

---

**Ingangen**

Terug  
Mic/Lijn in  
Oplader  
Telelink  
Ontvangstversterking

---

**Instellingen**

Terug  
Laden  
Taal  
PIN-code  
Activeer toets blokkeren  
Naam  
Afstandsbediening  
Fabrieksinstellingen

---

## Activeer toets blokkeren

---

### Over

---

#### Terug

Verlaat het huidige menu.

#### Communicatie

Instellingen voor radiokanalen en koppelen.

<b>Kanaal</b>	Wijzig het zend- en ontvangstkanaal.
<b>Koppelen</b>	Koppel de eenheid aan een ander Comfort Digisystem-apparaat. Hiermee kunt u een nieuwe codesleutel aanmaken om het systeem veilig te maken.
<b>Bluetooth</b>	Sluit de microfoon aan op een willekeurige mobiele telefoon met Bluetooth.

#### Geluid

Instellingen die de geluidskwaliteit beïnvloeden.

<b>Treble &amp; bass</b>	Equalizer-eenheid eenvoudig afstellen
<b>Equalizer</b>	Geavanceerde aanpassing van de frequentierespons in acht banden.
<b>Geavanceerde instellingen</b>	Pas de PSE-compensatie aan.

#### Ingangen

Instellingen voor verschillende ingaande audiosignalen.

<b>Mic/Lijn in</b>	Inputtype en versterkingsniveau.
<b>Oplader</b>	Inputversterking voor de oplader.
<b>Telelink</b>	Versterking input en output bij het gebruik van Telelink.
<b>Ontvangstversterking</b>	Versterking van de ingebouwde ontvanger.



## Instellingen

Algemene instellingen.

<b>PIN-code</b>	Vergrendel de eenheid met een pincode om veranderingen van de instellingen te voorkomen.
<b>Laden</b>	Wanneer <b>Autom. uit</b> geactiveerd is, zal het apparaat <i>uit</i> gaan tijdens het opladen. <b>Auto herstart</b> zal het apparaat starten wanneer het opladen onderbroken wordt. Standaard blijft het apparaat <i>aan</i> tijdens het opladen.
<b>Taal</b>	De menutaal instellen.
<b>Naam</b>	Geef de eenheid een naam om hem te kunnen identificeren.
<b>Toets blokkeren</b>	Zet de automatische toetsvergrendeling aan om te voorkomen dat per ongeluk op de knop wordt gedrukt, nadat het scherm is uitgegaan.
<b>Func.indicator</b>	Schakel de functie-indicator aan of uit.
<b>Afstandsbediening</b>	Activeer en koppel de afstandsbediening.

**Fabrieksinstellingen** Fabrieksinstellingen van de eenheid herstellen Alle instellingen gaan verloren!

## Activeer toets blokkeren

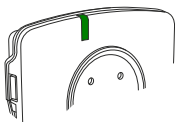
Handmatig toets blokkeren activeren. Kan ook geactiveerd worden door op  te drukken en daarna op .

## Over

Informatie over de firmware versie.

## Functie-indicator

Het *functie-indicatielampje* geeft u informatie over de huidige status van de eenheid.



**Tabel 2: Indicaties microfoon-modus**

Status	Indicatie
Muziek-modus	//...■...//...■...//...■...//
Gerichte omni-modus	//...■■//...■■//...■■//
Brede omni-modus	//...■■■...//...■■■...//
Zoom-modus	//...■■■■//...■■■■//

**Tabel 3: Indicaties koppelingsfunctie**

Status	Indicatie
Klaar om koppelinformatie te ontvangen	//...■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■...//
Koppelingsinformatie verzonden.	// ■ ■ ■ ■ ■ ■ //
Informatie ontvangen	// ■■■■■■■■■■ //

**Tabel 4: Indicaties opladen**

Status	Indicatie
Bezig te laden	//...■■■■■■■■■■...//
Laden gereed	//...■■■■■■■■■■...//
Batterij leeg	//...■...//...■...//...■...//



**Opmerking:** Het opladen wordt niet aangegeven als het apparaat aan staat en in de Telelink geplaatst is.



**Opmerking:** Wanneer het apparaat aan staat tijdens het opladen blijft het functie-indicatielampje rood, ook wanneer de batterij helemaal opgeladen is.

**Tabel 5: Indicaties afstandsbediening**

Status	Indicatie
Opdracht ontvangen	■

**Tabel 6: Indicaties Bluetooth**

Status	Indicatie
Koppelingsmodus actief	//... ██████████ ...//
Koppeling geslaagd	// ■ ■ ■ ■ ■ ■ //
Gesprek bezig	//...■...■...■...■...//
Instellingen gewist	// ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ //

## Microfoonmodi

Conference Microphone heeft vier verschillende microfoonmodi die selecteerbaar zijn met ◀▶. De twee ongerichte modi kunnen ook geselecteerd worden met de afstandsbediening.

### Muziek-modus



Geschikt voor het luisteren naar muziek, of in een hele stille omgeving met een gunstige akoestiek. PSE uitgeschakeld.

### Brede ongerichte modus





Verbeterd de spraakkwaliteit en onderdrukt storingsgeluid. Aanzienlijke versterking van zachte geluiden. Geschikt voor de meeste gelegenheden waar verschillende mensen gehoord moeten worden. PSE ingeschakeld.

### **Smalle gerichte modus**



Verbeterd de spraakkwaliteit en onderdrukt storingsgeluid. Minder versterking van zachte geluiden. Geschikt voor extreem lawaaierige omgevingen en voor kleine groepen en vergaderingen. PSE ingeschakeld.

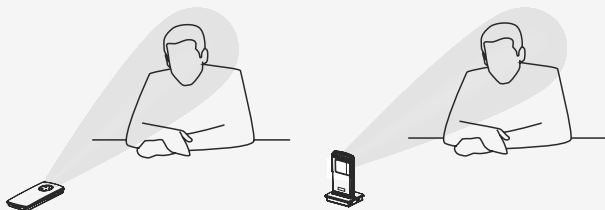
### **Gerichte modus**



Directioneel ontvangstpatroon Geschikt voor telefonie of voor gesprekken met één persoon in een lawaaierige omgeving. Het beste effect wordt bereikt wanneer de microfoon dicht bij de bron wordt geplaatst. PSE uitgeschakeld.



**Opmerking:** Wanneer gekozen is voor zoom-modus verandert de richting van het ontvangstpatroon automatisch als het apparaat in het laadstation of het Telelink-accessoire is geplaatst.



## Optionele accessoires

De volgende accessoires kunnen bij uw product worden gebruikt:

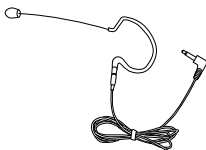
Zacht etui



Boommicrofoon, zwart



Boommicrofoon, beige



Telelink



## Technische specificaties

<b>Type zender/ontvanger</b>	SST - SecureStream Technology
<b>Bereik</b>	Ongeveer 30 m
<b>Afmetingen</b>	115 x 62 x 14 mm
<b>Gewicht</b>	90 g
<b>Frequentiebereik zender</b>	852 - 872 MHz
<b>Frequentiebereik ontvanger</b>	{f2} 768 - 785 MHz , {f1} 824 - 849 MHz
<b>Antennes</b>	Ingebouwd

<b>Levensduur</b>	Tot 10 uur. Afhankelijk van gebruiksomstandigheden. Gemeten met fabrieksinstellingen.
<b>Oplaadtijd</b>	Tot 5 uur.
<b>Microfoon</b>	Combinatie van vier ingebouwde microfoons, gericht en ongericht
<b>Aansluitingen</b>	Mic/lijn in, aansluiting voor testen met hoofdtelefoon, aansluiting voor lader en Telelink
<b>Bluetooth protocol</b>	Versie 2.1
<b>Ondersteunde profielen</b>	<i>Handsfree Profile (HFP), Headset Profile (HSP)</i>
<b>Batterij afstandsbediening</b>	CR2025, Li-Mn

## B. Radio

---

Comfort Digisystem vertrouwt op radiotechnologie om het geluid over te brengen tussen zenders en ontvangers. Zoals alle radiosystemen wordt op specifieke kanalen gecommuniceerd. Als u twee zenders gebruikt op hetzelfde of een aangrenzend kanaal, kan er storing optreden. Andere elektronische apparatuur kan ook interfereren met radiozendingen.

### Plannen van kanalen

Om optimale radioprestaties te krijgen moet u rekening houden met de afstand tussen zenders en hun frequenties. Een langere afstand tussen zenders maakt dat u frequenties kunt gebruiken die dichter bij elkaar liggen.

Wanneer zowel de zender als de ingebouwde ontvanger in gebruik zijn, moeten de zend- en ontvangstfrequentie ten minste 15 MHz uit elkaar liggen voor een optimale werking.

Het frequentieverschil tussen het uitgezonden en ontvangen signaal mag niet exact 26,0 MHz zijn. Conference Microphone DC20 blokkeert de mogelijkheid om de frequenties op deze manier in te stellen.

Wanneer verschillende zendfrequenties worden gebruikt in dezelfde ruimte, moeten de frequentieverschillen tussen de eenheden ten minste 1 MHz zijn voor een optimale werking.

### Radiobereik

Het radiobereik tussen de apparaten is ongeveer 30 m. Dit kan echter variëren, afhankelijk van de omgeving waarin u verkeert.



## C. Onderhoud batterij

---

Dit product maakt gebruik van Lithium-Ion Polymer-technologie. Lithium-ion batterijen hebben geen last van zogenaamde geheugeneffecten en hoeven niet routinematig leeg te lopen om hun prestaties te behouden.

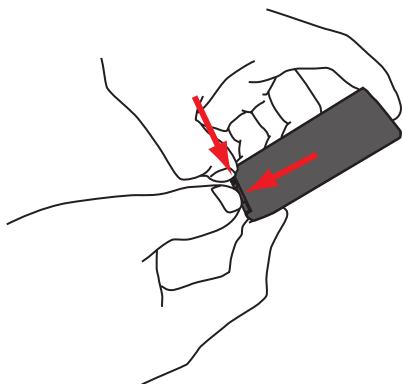
De capaciteit van de batterij zal in de loop der tijd minder worden. Dit is normaal voor alle oplaadbare batterijen. De levensduur van de batterij hangt af van het gebruikspatroon. De batterij wordt bij voorkeur een beetje en vaak opgeladen; de batterij is al op 90% van zijn capaciteit na de halve oplaadtijd. Indien de batterij gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, kan deze het best half opgeladen bewaard worden. Neem contact op met uw verkooppunt wanneer het tijd is om uw batterij te wisselen.

De gebruiksduur varieert, afhankelijk van de functies die worden gebruikt. Functies zoals Bluetooth en de ingebouwde zender kunnen uitgeschakeld worden om de levensduur te verlengen.

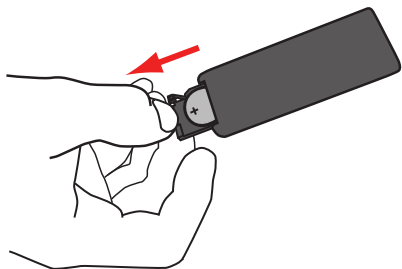
### **Vervangen van de batterij van de afstandsbediening**

De afstandsbediening wordt geleverd met een vervangbare 3 volt lithium-batterij (CR2025). Onder normale omstandigheden zal de batterij een aantal jaren meegaan. De batterij moet vervangen worden wanneer de functie-indicator van de afstandsbediening nauwelijks of helemaal niet oplicht.

1. Druk zachtjes op de vergrendeling om de batterijhouder vrij te maken.

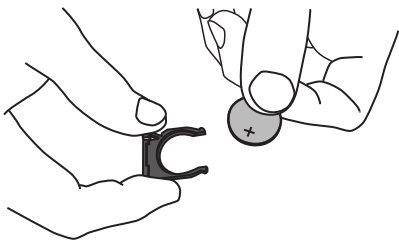


2. Trek de batterijhouder eruit.



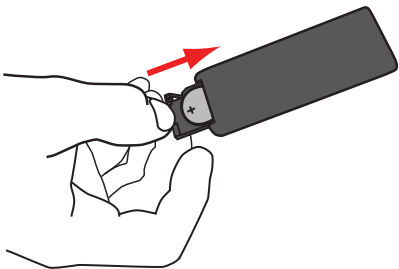


3. Plaats de nieuwe batterij in de batterijhouder.



**Let op!** *Let op de polariteit. Wanneer dat niet gebeurt, kan het apparaat beschadigd raken.*

4. Duw de batterijhouder terug in het batterijvakje.






## D. Storingen verhelpen

---

Raadpleeg de volgende gids als u problemen heeft met uw apparatuur. Mocht u nog vragen hebben, neem dan contact op met uw verkooppunt.

Symptoom	Oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"><li>Het apparaat start niet.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>De batterij is leeg.</li><li>⏻ wordt te snel losgelaten.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Laad de batterij op.</li><li>Druk op ⏻ gedurende ten minste 2 sec.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Slechte spraakverstaanbaarheid.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>De microfoon en/of ontvanger zijn onderdrukt.</li><li>De afstand tussen de microfoon en de spreker is wellicht te groot.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Schakel de onderdrukking van de microfoon en/of ontvanger uit.</li><li>Verklein de afstand naar de spreker.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Slecht bereik en/of statische interferentie.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>De afstand tussen de microfoon en de ontvanger is te groot.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Verklein de afstand naar de ontvanger. De maximale afstand is ongeveer 30 m.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Luid sissend geluid (geen geluidsoverdracht).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>De eenheden zijn niet gekoppeld.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Voer de koppelingsprocedure opnieuw uit. Zie <i>Comfort Digisystem apparaten koppelen</i> op pagina 33</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Apparaat start niet tijdens het laden.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li><b>Autom. uit</b> is geactiveerd.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Uitschakelen <b>Autom. uit</b></li></ul>

Symptoom	Oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incorrect kanaal. Selecteer nogmaals, of Kanaalinterferentie! Selecteer nogmaals wordt getoond op het display.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het geselecteerde kanaal is niet geschikt voor gebruik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecteer een ander kanaal. Zie <i>Kanaal wijzigen</i> op pagina 34</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er komt spraak over, maar er wordt veel achtergrondgeluid gehoord.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interferentie van een andere radiobron beïnvloedt de ingebouwde ontvanger.</li> <li>• De ingebouwde ontvanger is niet gekoppeld met de overeenkomstige zender.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onderdruk de ingebouwde ontvanger door te drukken op .</li> <li>• Voer de koppelingsprocedure opnieuw uit. Zie <i>Comfort Digisystem apparaten koppelen</i> op pagina 33</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het Bluetooth-apparaat koppelt niet met Conference Microphone DC20.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het Bluetooth-apparaat ondersteunt de benodigde profielen niet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat uw Bluetooth-apparaat de benodigde profielen ondersteunt. Zie <i>Technische specificaties</i>.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er komt geen geluid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De microfoon is onderdrukt.</li> <li>• Het kanaal van de zender en ontvanger komen niet overeen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hef de onderdrukking van de microfoon op.</li> <li>• Voer de koppelingsprocedure opnieuw uit. Zie <i>Comfort Digisystem apparaten koppelen</i> op pagina 33</li> </ul>

# Service en garantie

---


Comfort Audio AB biedt een beperkte garantie van twee jaar vanaf de leverdatum. Deze omvat alle productie- en materiaalgebreken. Voor accessoires geldt een garantieperiode van 90 dagen vanaf de leveringsdatum. Er kunnen plaatselijke afspraken en regels gelden. Defecten die worden veroorzaakt door onzorgvuldig gebruik of interventie aan de binnenkant van het product of accessoires, zijn van garantie uitgesloten.

Mocht u service wensen voor uw apparaat, kunt u contact opnemen met uw verkooppunt. U kunt te allen tijde contact opnemen met Comfort Audio als u vragen heeft.

## Servicecenters

### Hoofdkantoor

#### ZWEDEN/WERELDWIJD


 +46 35 260 16 00

 [service@comfortaudio.se](mailto:service@comfortaudio.se)

 [www.comfortaudio.se](http://www.comfortaudio.se)

## Dochterondernemingen


### DENEMARKEN

 +45 33 78 03 02

 info@comfortaudio.dk

 www.comfortaudio.dk


### NOORWEGEN

 +47 959 87 910

 service@comfortaudio.no

 www.comfortaudio.no


### DUITSLAND

 +49 711 67 400 224

 service@comfortaudio.de

 www.comfortaudio.de


### BENELUX

 +31 229 21 18 65

 service@comfortaudio.nl

 www.comfortaudio.nl

### AMERIKA

 +1 877 635-3529

 service@comfortaudio.us

 www.comfortaudio.us

# Contactinformatie


## Hoofdkantoor

### ZWEDEN


Comfort Audio AB

Box 154

SE-301 05 Halmstad

 +46 35 260 16 00

 [info@comfortaudio.com](mailto:info@comfortaudio.com)

 [www.comfortaudio.com](http://www.comfortaudio.com)


## Dochterondernemingen

### DENEMARKEN

Comfort Audio ApS

Benediktevej 5, 1.sal

DK-3480 Fredensborg

 +45 33 78 03 02

 [info@comfortaudio.dk](mailto:info@comfortaudio.dk)


 [www.comfortaudio.dk](http://www.comfortaudio.dk)

### NOORWEGEN

Comfort Audio AS

Postboks 304

NO-3201 Sandefjord

 +47 959 87 910

 [info@comfortaudio.no](mailto:info@comfortaudio.no)


 [www.comfortaudio.no](http://www.comfortaudio.no)

## **DUITSLAND**

Comfort Audio GmbH

Curiestraße 2

DE-70563 Stuttgart

 +49 711 67 400 224

 [info@comfortaudio.de](mailto:info@comfortaudio.de)


 [www.comfortaudio.de](http://www.comfortaudio.de)

## **BENELUX**

Comfort Audio BV

Nieuwe Steen 20

NL-1625 HV Hoorn

 +31 229-87 01 10

 [info@comfortaudio.nl](mailto:info@comfortaudio.nl)

 [www.comfortaudio.nl](http://www.comfortaudio.nl)


## **AMERIKA**

Comfort Audio Inc.

411 E. Business Center Drive

Suite 109

Mount Prospect, IL 60056, USA

 +1 888 421-0843

 [usa@comfortaudio.com](mailto:usa@comfortaudio.com)

 [www.comfortaudio.us](http://www.comfortaudio.us)



# Productsymbolen

---



Het product komt overeen met de Europese Richtlijn 93/42/EEC, inclusief wijzigingen, met betrekking tot medische apparaten. Het product voldoet aan de belangrijke vereisten uit de Europese Richtlijn 1999/5/EC, inclusief wijzigingen met betrekking tot telecommunicatie-apparatuur (RTTE).



Het product valt onder de Europese Richtlijn 2002/96/EC, inclusief wijzigingen, met betrekking tot Elektronisch en elektrotechnisch afval (WEEE). Recycle het product en zijn accessoires volgens de nationale richtlijnen.



Gelijkstroom.



Een beperking van het gebruik met betrekking tot verzonden frequenties kan voorkomen, vanwege nationale regelgeving.



Aansluiting voor batterijlader.



Alleen binnen gebruiken.



Klasse II apparatuur.

# Merknamen en copyright

---

Bluetooth® is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, inc.

DECT™ is een handelsmerk van het European Telecommunications Standards Institute.

Comfort Digisystem™ is een handelsmerk van Comfort Audio AB.

SecureStream Technology™ is een handelsmerk van Comfort Audio AB.

Comfort Audio™ is een handelsmerk van Comfort Audio AB.





MA0140  
150219

© Comfort Audio AB. All rights reserved. All content is subject to change without notice.

## **Comfort Audio AB**

Box 154

SE-301 05 Halmstad, Sweden

Phone: +46 35 260 16 00

[info@comfortaudio.com](mailto:info@comfortaudio.com)

[www.comfortaudio.com](http://www.comfortaudio.com)